

31997D0761

L 310/28

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

13.11.1997.

ODLUKA KOMISIJE**od 5. studenoga 1997.****o odobravanju mehanizma za potporu stvaranja transnacionalnih zajedničkih pothvata za mala i srednja poduzeća u Zajednici****(Tekst značajan za EGP)**

(97/761/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 97/15/EZ od 9. prosinca 1996. o trećem višegodišnjem programu za mala i srednja poduzeća u Europskoj uniji (od 1997. do 2000.) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 3.,

(1) Budući da je Komisija, u svom priopćenju od 10. srpnja 1996. godine ⁽²⁾ o integriranom programu u korist malih i srednjih poduzeća, istaknula da ne postoji financijski instrument koji bi pomogao malim i srednjim poduzećima zainteresiranim za transnacionalna ulaganja;

(2) Budući da Gospodarski i socijalni odbor, prema svom mišljenju od 31. listopada 1996. godine ⁽³⁾, smatra da premalo malih i srednjih poduzeća ulaže na transnacionalnoj razini i ulazi na nova tržišta u drugim državama članicama te da je to zbog nedostatka prikladnog financijskog instrumenta;

(3) Budući da je Vijeće, 9. prosinca 1996. godine, u svojoj rezoluciji o integriranom programu ⁽⁴⁾, zatražilo Komisiju da potakne mala i srednja poduzeća na osnivanje ili razvoj djelatnosti u nekoj drugoj državi članici, kroz uklanjanje prepreka za prekogranična ulaganja i stvaranje zajedničkih pothvata u Europskoj uniji;

(4) Budući da Vijeće, usvojivši Odluku 97/15/EZ, smatra da se malim i srednjim poduzećima čija djelatnost se proteže izvan granica treba pomoći u prevladavanju bilo kojih strukturnih slabosti;

(5) Budući da je Predsjedništvo Europskog vijeća u Amsterdamu u svojim zaključcima od 16. i 17. lipnja 1997. istaknulo ključnu ulogu koju mala i srednja poduzeća imaju na unutarnjem tržištu kod promicanja rasta i zapošljavanja u Zajednici te je Komisiju pozvalo na predstavljanje inicijativa u vezi mogućnosti otvaranja radnih mjesta;

(6) Budući da je Europski parlament, u svojoj rezoluciji od 24. svibnja 1996. o Europskom opservatoriju za mala i srednja poduzeća ⁽⁵⁾ pozvalo Komisiju na provođenje najprikladnijih mjera za jačanje transnacionalne suradnje između malih i srednjih poduzeća;

(7) Budući da su zemlje Europskoga gospodarskog prostora izrazile interes za ovu inicijativu;

(8) Budući da mala i srednja poduzeća nisu dovoljno iskoristila mogućnosti koje nudi unutarnje tržište, a suočena s globalizacijom trgovine, tradicionalna tržišta malih i srednjih poduzeća se smanjuju;

(9) Budući da razvoj zajedničkih pothvata među malim i srednjim poduzećima u Zajednici omogućuje bolje korištenje mogućnosti unutarnjeg tržišta, povećanje ulaganja i trgovine te pozitivan utjecaj na zapošljavanje i gospodarski rast;

(10) Budući da se mala i srednja poduzeća često susreću s poteškoćama kod dobivanja financijskih sredstava od banaka za razvoj transnacionalnih ulaganja zbog većeg rizika za financijske institucije;

(11) Budući da transnacionalni zajednički pothvati promiču prijenos tehnologije i unaprjeđuju konkurentnost partnera;

(12) Budući da su mjere utvrđene ovom Odlukom u skladu s mišljenjem Komisije navedenim u članku 4. njezine Odluke 97/15/EZ,

ODLUČILA JE:

Članak 1.

Opis inicijative

Inicijativa obuhvaćena ovom Odlukom, vezana uz „Zajednički europski pothvat“, obuhvaća potporu malim i srednjim poduzećima koja unutar Zajednice osnivaju transnacionalne zajedničke pothvate.

⁽¹⁾ SL L 6, 10.1.1997., str. 25.

⁽²⁾ COM(96) 329, konačno

⁽³⁾ SL C 56, 24.2.1997., str. 7.

⁽⁴⁾ SL C 18, 17.1.1997., str. 1.

⁽⁵⁾ SL C 166., 10.6.1996., str. 238.

Članak 2.**Najveći iznos po projektu i prihvatljivi troškovi**

Doprinos Komisije namijenjen je pokrivanju određenih troškova osnivanja zajedničkih pothvata.

Najveći doprinos po projektu iznosi 100 000 ECU i pokriva:

- (a) do 50 % prihvatljivih troškova, a najviše 50 000 ECU;
- (b) do 10 % ukupnog iznosa ulaganja.

Prihvatljivi troškovi u svrhu točke (a) su troškovi koji se odnose na osnivanje transnacionalnog zajedničkog pothvata od strane europskih malih i srednjih poduzeća, kako je definirano u Prilogu II. odnosno u Prilogu I. Oni uključuju troškove navedene u Prilogu III. i sve ostale troškove koji su neophodni za osnivanje zajedničkog pothvata.

Članak 3.**Postupak**

1. Malo ili srednje poduzeće koje želi podnijeti zahtjev u okviru ovog programa podnosi ga nekom od financijskih posrednika u mreži Europskih zajedničkih poduzeća, navedenih u članku 4. Posredniku se povjerava ocjena zahtjeva i, u slučaju pozitivnog mišljenja, zahtjev se proslijeđuje Komisiji.

2. Doprinos Komisije isplaćuje se malim i srednjim poduzećima putem financijskog posrednika, u skladu s uvjetima utvrđenim u stavku 3. i 4.

3. U slučaju da prihvatljivi troškovi iznose 50 % (najviše 50 000 ECU), nadoknadiv predujam od 50 % (najviše 25 000 ECU) isplaćuje se čim Komisija prihvati zahtjev.

Preostalih 50 % (najviše 25 000 ECU) isplaćuje se po prezentaciji dokaznih dokumenata za sve pretrpljene troškove te na temelju detaljnog i konačnog izvješća o ocjeni iz kojeg se može procijeniti izvedivost zajedničkog pothvata, kao i predviđena

ulaganja. Nakon što Komisija prihvati dokumente, nadoknadiv predujam pretvara se u bespovratna sredstva.

4. Kada je riječ o izvršenom ulaganju, plaćanje ograničeno na 10 % od uloženog iznosa izvršava se po dovršetku ulaganja te na temelju dokaza da je nova djelatnost započela.

5. Svako malo i srednje poduzeće koje dobiva treću isplatu (10 % od ulaganja) mora se obvezati da će u razdoblju od pet godina Komisiju informirati o djelatnostima osnovanog zajedničkog pothvata, a posebno o broju otvorenih radnih mjesta.

Komisija priprema godišnja izvješća na temelju upita, a prema potrebi i na temelju terenskih obilazaka.

Članak 4.**Postupak odabira**

Zahtjevi se šalju Komisiji putem mreže financijskih posrednika sastavljene od institucija specijaliziranih za financiranje investicija, a koja se uspostavlja nakon objave poziva na iskaz interesa u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Komisija provjerava da li su zahtjevi prihvatljivi u okviru ciljeva programa, a posebno učinka na zapošljavanje.

Kako bi inicijativa iz članka 1. postala što prije operativna, u početku se koristi mreža financijskih posrednika programa JOP ⁽¹⁾ i JOP-ova jedinica tehničke pomoći koja je specijalizirana za praćenje projekata. Najviše 5 % proračunskih sredstava rezervira se za pokriće vanjskih troškova upravljanja inicijativom.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. studenoga 1997.

Za Komisiju

Christos PAPOUTSIS

Član Komisije

⁽¹⁾ SL C 46, 22.2.1991., str. 11.

PRILOG I.

DEFINICIJA MALIH I SREDNJIH PODUZEĆA

U smislu ove inicijative mala i srednja poduzeća definirana su kao i u Prilogu Preporuci Komisije 96/280/EZ ⁽¹⁾, što znači da su to poduzeća koja:

- imaju manje od 250 zaposlenih, i
- godišnje poslovne prihode koji ne prelaze 40 milijuna ECU-a ili godišnju neto dobit koja ne prelazi 27 milijuna ECU-a, i
- udovoljavaju kriteriju neovisnosti.

Kriterij prihvatljivosti primjenjuje se na svakog partnera koji čini zajednički pothvat. Dovoljno je da samo jedan od osnivača ne zadovolji ovaj kriterij i da projekt postane neprihvatljiv.

PRILOG II.

DEFINICIJA ZAJEDNIČKOG POTHVATA

Pojam „zajedničkog pothvata” mora se tumačiti široko, što znači da je to bilo koji oblik konzorcija, partnerstva ili zajedničkog pothvata u najužem smislu, industrijske, uslužne, trgovačke ili obrtničke prirode.

Međutim, moraju se zadovoljiti tri uvjeta:

- cilj projekta je stvaranje novih gospodarskih djelatnosti, uključujući ulaganja i otvaranje radnih mjesta unutar Zajednice. Prijenos postojećih gospodarskih aktivnosti nije prihvatljiv. Slično tome, ne prihvaća se niti kupnja postojećih poduzeća.
- partneri moraju imati aktivnu ulogu u zajedničkom pothvatu te preuzeti odgovarajući dio odgovornosti. Nije prihvatljiv bilo koji zajednički pothvat u kojem jedan od partnera drži više od 75 % udjela. Svaka promjena u udjelima u zajedničkom pothvatu u razdoblju od tri godine nakon potpisivanja ugovora s Komisijom mora se podnijeti Komisiji kako bi ona mogla preispitati svoje financijsko sudjelovanje,
- novi zajednički pothvat moraju osnovati barem dva mala ili srednja poduzeća iz dvije različite države članice.

⁽¹⁾ SL L 107, 30.4.1996., str. 4.

PRILOG III.

PRIHVATLJIVI TROŠKOVI

1. Prihvatljivi troškovi su oni koji se odnose na osnivanje zajedničkog pothvata:
 - troškovi izrade studije (istraživanje tržišta, priprema pravnog okvira, procjena utjecaja na okoliš, tehnički standardi, poslovni plan itd.),
 - troškovi za vanjske stručnjake (odvjetnike, savjetnike, računovođe): naknade utemeljene na stvarnim troškovima (ograničenima na 650 ECU po danu, troškovi prijevoza, smještaja i egzistencijalni troškovi (u skladu s odredbama utvrđenim u okviru Komisijinih ugovora za pružanje usluga),
 - troškovi za interne stručnjake (u vezi putovanja u inozemstvo): dnevnice (200 ECU po danu), troškovi prijevoza, smještaja i egzistencijalni troškovi (u skladu s odredbama utvrđenima u okviru Komisijinih ugovora za pružanje usluga).

Isključeni su financijski troškovi i rashodi vezani uz traženje partnera.
 2. Kod bespovratnih sredstava koja pokrivaju 10 % izvršenih ulaganja, ulaganje se smatra bilo kojom kupnjom ili proizvodnjom materijalne ili nematerijalne imovine koja se u bilanci zajedničkog poduzeća iskazuje kao dugotrajna imovina i vrednuje u skladu s općeprihvaćenim računovodstvenim standardima.
-